

Sawqdamz Swhveiz Son'gyauq Cuengh Gun Song Saw Vah Sonhag

试谈壮汉双语教学思维训练

□ 陈丽明

摘要：语文教学就是要让学生在语言学习的实践中去学习语言，在语言训练的实践中培养学生的思维能力，以促进学生语文能力的提高。本文是根据儿童思维特点，结合壮族学校的具体情况，分别从语言训练、识字教学、阅读教学、作文教学这几个方面去论述怎样培养学生的能力思维、形象思维、抽象思维以及想象和创造性思维训练的方法。

关键词：双语教学 思维特点 思维训练

一、绪论

壮族地区的双语教学有新式和老式两个概念。老式概念是指不涉及文字的两种语言的教学，教师在教学过程中，以汉语为主，壮语只起着帮助学生理解、诠释汉意的作用，这是一种辅助性的双语教学。新式概念是指运用两种语言和两种文字进行的教学，壮汉双语交合运用，这是一种并行性的双语教学。

思维是人脑对客观现实间接、概括的反映，思维是智力的核心，是培养学生科学文化素质，促生成良好心理素质的重要因素。要实现双语教学科学化，必须要有目的、有计划地对学生进行思维训练，提高思维能力，以达到对新知识、新事物的不断认识。因此，在双语教学中，我们应该把对学生的思维培养放在重要地位，只有将学生的思维素质培养与听、说、读、写训练结合起来，才能较快地提高教学质量。

(一) 语言与思维的关系

人类语言能力的发展是人类最重要的能力之一，也是与动物有所区别的主要因素之一。语言的发展是一种社会现象，遵循着一定的发展阶段和规律，是人类发展的必然产物。思维同样是人类发展的重要标志之一，它之所以与动物的思维有根本的区别，是它借助语言作为主要的表达方式，可以对客观事物进行概括的、间接的认识，是认识的高级形式。思维是心理活动，是一种心理过程，它的发展同样遵循着一定的发展阶段和规律。语言的发展促进了思维的发展，思维的发展同样对语言的发展产生重要的影响，两者是相互依存、相互促进的关系。思维与语言是人类进化和发展的共同的必然结果，没有思维，就不会有语言的产生和发展；没有语言，也就没有失去内涵的具体思维；思维借助语言进行表述，语言所表述的内容就是思维的内容。在人类自身的成长和发展过程中，思维和语言是极为重要的内容，同时，思维和语言的正常发展，促进着人类的正常发展。对人类思维和语言的研究，对人类的进一步发展有着积极的作用。

(二) 语言教学与思维训练

1. 语言教学既进行了扎实的字、词、句、篇的训练，又培养了听、说、读、写的能力建设，尤其注重创设说话的契机，学生“说”有形式，“说”有内容，“说”有创造；培养和发展了学生的语言感受能力以及语言表达能力。同时，做到将学习语文和认识事物相结合，把发展语言和发展思维相结合，学生在语言文字的训练过程中明白了道理，发展了思维。

2. 思维训练主要注重观察能力和思维能力的培养。既训练发散思维，又训练聚合思维；既培养形象思维能力，又培养抽象思维能力，为创造性思维的培养打下了坚实的基础。我们知道，一个人只要思考问题，就离不开运用一定的思维方法。如果我们教会学生掌握一定的思维方法，让学生有意识地训练自己的思维，对于知识的掌握和运用，往往能起到很大的促进作用。古人云：“授人以鱼，只供一饭之需，授人以渔，则终身受用无穷。要让学生吃到更多的鱼，最好的方法莫过于教学生学会打鱼。”

因此，我们进行思维训练必须紧密地结合着语言的教学，只有这样，学生才能既会以语言为工具进行思维，又会以语言为工具进行表达，才会真正形成语言意义上的思维能力。

(三) 双语教学与学生思维训练关系

思维是人脑对客观事物的一般规律和特性的一种概括和反映，其基本过程是分析、概括

和综合。思维的正确性和成熟性直接影响着解决问题的能力。所以，对学生思维的训练与能力的培养其实质就是对学生的分析问题、概括问题和解决问题能力进行培养。在双语教学中，这就要求教师在教学的过程中，利用现行的教学内容，具备的条件、生活的社会环境，在不超出课标的要求和学生现有的知识水平的前提下，进行学生的思维训练，培养学生的分析、概括和解决问题的能力。

对学生进行思维的训练与能力的培养。首先要意识到思维的灵魂就在于它的独立性和批判性，否则只能是人云亦云，缺乏自我主张和见解，就缺乏创新。只有通过独立思考，才能有所质疑、有所发展、有所突破、有所创造，有所进步。就学习过程而言，独立思考是学习知识的前提，双语教学重在理解，只有老师的讲解而学生没有经过独立思考，这只是简单的接受，是灌输，学生就不可能很好的消化所学的知识，深入领会其中的道理，更谈不上真正掌握所学知识，所以，对学生进行思维训练与能力培养过程中，要注意培养学生独立思考问题的良好习惯，同时要培养学生养成“凡事问一个为什么”的习惯、有条有理有根据的思维习惯、一问多思的习惯、善于进行求异思维的习惯等。

学生思维的训练和能力的培养，贯穿于整个双语教学的每一个环节。就双语教学而言，学生思维的独立性、批判性日益增强，开始用批判的观点看待周围的事物，常常不满足于教师的讲解或书本中现成的解释，喜欢独立地寻求事物、现象的原因和规律，为此喜欢争论、探讨、追问，不仅能批判地对待一些观点，而且开始有自己的认识和见解，但这种思维的独立性和批判性还很不成熟，容易产生片面性和表面性的理解，所以必须在教学阶段注意培养学生对知识进一步深入探讨和思考的良好思维习惯。

二、双语教学中的思维训练

(一) 语文教学中充分体现语言和思维训练的核心作用

我们知道，语文是人们交流思想的工具，是学习和生活的工具，它具有工具性；而说的话，写出的文章，又总要反映一定的思想，它又具有思想性。工具性和思想性是语文学科所反映出的两种基本属性。但是，如果我们从更深层的本质来看，就会发现，语文学科之所以能够反映出工具性和思想性，是因为语文包含着语言和思维这两个更核心的因素，是这两个核心因素相互作用的结果。无论是说给别人听，或是听别人说，无论是写文章给别人读，或是读别人写的文章，都是既要靠语言，又要靠思维。离开了语言和思维，也就不可能形成思想，语文也就不会具有思想性。在语文教学中要体现语言和思维训练的核心作用，主要应该处理好以下几种基本关系：

1. 注意在听说读写的过程中必须突出语言和思维的训练

在实际教学中，往往有这样两种不正确的认识：一是认为只要让学生多听、多说、多读、多写，听说读写能力自然便会提高。事实证明，如果忽视了听说读写过程中语言和思维的训练，一味地强调学生多听、多说、多读、多写，则会事倍功半，不能收到好的效果。二是认为既然语言和思维与听说读写有着密切的关系，那么抓好听说读写也就自然而然地提高了语言和思维的能力。这种认识也是不对的。语言和思维能力的提高是要靠听说读写，但只有在听说读写过程中有意识地强化语言训练和思维训练，语言和思维能力才能提高。

2. 语言和思维的训练必须结合听说读写活动来进行

我们说要以语言和思维训练为核心，并不意味着孤立地进行语言和思维的训练，而应该将语言和思维的训练紧密结合到听说读写活动的过程中。在听说读写的过程中要突出语言和思维的训练，而语言和思维的训练又必须贯穿于听说读写的过程中，这才是正确的认识和做

法。

因此，语文课的思维训练必然是语言性质的思维训练，是同语言训练结合在一起的思维训练。在语言训练中，每当学生理解和掌握了一个新的词语，一种新的句式，一种新的表达方式，他就寻求到了一个能够反映相应事物的词，增加了一种能够反映自己思维内容的表达形式，他的思维也就向前发展了一步。正因为如此，我们进行思维训练必须紧密地结合着语言的训练进行，只有这样，学生才能既会以语言为工具进行思维，又会以语言为工具进行表达，才会真正形成语言意义上的思维能力。

(二) 在识字教学中进行思维训练

识字教学是小学语文教学的重要任务之一，同时也是对学生进行思维训练的重要环节。进行识字教学，既要注意激发学生的学习兴趣，提高识字效果，还应该注意学生思维能力的开发和培养。那么，识字教学中，如何对学生进行思维训练呢？

低年级儿童对客观事物的大体轮廓的知觉占优势，精细的辨别能力尚差，空间知觉的精确性和分化性还不高，注意力还很不稳定，不会对字形主动进行集中深入的观察。因此，在进行汉语文识字教学过程中，低年级以壮语为语言基础进行教学，随着学生汉语知识积累的增加，慢慢过渡到壮语和汉语同为基础阶段，最后发展成全部以汉语为基础进行识字教学，完成语言基础的转换。

老师要有意识、有针对性地创设问题情境，来充分调动学生的视觉器官，以使其有目的地观察、积极思考、发现问题，从而激起求知的愿望和要求，使识字教学在一种“不愤不启，不悱不发”的氛围中进行。不仅能提高识字效果，还能使学生思维的敏捷性得到充分发展。

1. 双语识字，提前读写，及时开发学生智力

通过壮汉双语的教学，使学生在学前班就掌握壮文的声、韵、调和拼音方法，并能简单地阅读壮文版教材。在开始识字教学时先上壮文课，学生开始识字的同时也开始了阅读，边读书边识字，边识字边读书，边读书边思考，解决字义和字的运用问题，培养读书、思考的习惯。接着上汉文课，汉文主要教学汉字本身的知识（字义除外），如笔画、笔顺、偏旁、结构、字音。例如，教学生认汉字“牛”，先上壮文，告诉学生：汉字“牛”的意思和壮语“vaiz”的意思是一样的。学生对汉字“牛”很陌生，但对壮语“vaiz”却很熟悉。学生一听到或者看到“vaiz”字，会产生连锁反应，并能很快在大脑中涌现出各种“vaiz”的形状及与“vaiz”有关的一系列知识，列出“vaizdaeg（公牛）、vaiziq（小牛）、vaizmeh（母牛）”等一系列词语。学生懂得“vaiz”的日常知识，用“vaiz”来造句轻而易举，可以造出有关“vaiz”的各种句子来，例如“Daxboh bae langhvaiz（父亲去放牛）”“Gaej bae ndaw nazhaeux ciengx vaiz（别去稻田里放牛）”等。对字义的理解和对字的运用需要调动学生的生活经验。对字义的理解和字的运用过程就是对学生进行思维训练的过程。有关“vaiz”的各种日常知识都是通过壮语日积月累地储存在学生大脑里，壮文课识字教学中的思维训练只需调用这些知识进行组织、加工即可。由于学生不会讲普通话，以汉语为载体的与“牛”有关的日常知识，都没有通过日常生活存储在学生大脑里，单一的汉语识字教学中，学生对汉字字义的理解和对汉字的运用比较困难。例如教学前，学生就知道“vaiz”是什么东西，但对“牛”却一无所知；用壮文来上，教师根本不必要费劲来解释“vaiz”字的字义，用汉文来上却要费很大的劲来解释“牛”字的字义。学生想用“牛”字来造句，如造“父亲去放牛”这么一句话，就必须先掌握“父亲”“去”“放”这几个字词，才能把这句话说出来。有一个字不掌握，这句话就说不出了。也就是说，汉文课汉字的运用要等学生汉字积累

到一定程度才能进行，通过对汉字的运用来训练学生思维的教学就滞后了。但在壮文课，学生会讲壮语，“daxboh”“bae”“langh”这几个字词对他们都不是生字，他们要用“vaiz”字来造“Daxboh bae langhvaiz”这么一句话轻而易举。同时，在识字教学中注意讲解汉语词语结构与壮语词语结构的区别，如“vaizdaeg”“vaiziq”汉字的写法和意思分别是“公牛”“小牛”，壮语的表达方式是“公”和“小”都在“牛”的后面。这样，学生在了解壮语一些词的结构不同的同时，思维也得到训练。

2. 变换角度、扩散思维，培养学生思维的广阔性和灵活性

如果说认真观察是学生掌握字形的有效手段的话，那么引导学生变换角度，以加深对生字（词）意思的理解，则是学生掌握字义的必要延伸。尤其是可以抓住此环节来培养学生思维的灵活性。

例如：学习“桌”字。如果仅让学生记住字形和了解其义，那么局限性就太强，也势必降低了识字教学的效果，学生的知识得不到丰富，其思维也就相应地得不到很好的训练。因为“思维是凭借一定的知识而进行的，知识经验愈丰富，思维的领域就愈广阔。”因此，要想在生字教学中启发儿童的思维，首先要考虑开阔儿童的思路。

如学习“桌”，就可引导学生从不同角度去组词，以扩大学生的知识面。

从用途上组词：课桌、餐桌、办公桌……

从色彩上组词：红桌、黄桌、黑桌、白桌……

从形状上组词：长桌、短桌、方桌、圆桌……

从体积上组词：大桌、小桌、高桌、低桌……

从质地组词：木桌、石桌、铁桌、水泥桌……

还可从劳作方式上组词：买桌、卖桌、拉桌、擦桌、搬桌……

这样学生充分调用大脑中积累的关于桌的直观知识表象，来参与生字“桌”这个新知的学习，不仅巩固了新知，还通过互相启发都在原有的基础上获得了更丰富的知识。尤其是通过学习该字，学生知道了思考问题时如果变换一下角度将会得到更丰富更完美的答案，这样其思维方向的灵活性就会被逐渐培养起来。

3. 通过字义教学，深化学生思维

识字的最终目的是为了在读写中正确运用。为了实现这个目的，很重要的一条就是在识字教学中把了解字义与思维训练有机结合起来。如教“东”和“西”两个字，老师可先问学生：“‘东’壮语怎么说？”学生回答

“‘东’壮语说bailhdoeng”“‘西’壮语怎么说？”“‘西’壮语说baihsae”学生初步了解字义后，通过幻灯片让学生在观察和思维的过程中加深对这两个字含义的理解。首先出现远处有“山”近处有“房子”图形的幻灯片及“东边是房子。西边是山。”两句话，引导学生看一看图，读一读句子，想一想“东”“西”的用法。在学生有所感悟之后，老师将“山”和“房子”调换一下位置，然后问学生：“你发现了什么？如果用‘东’‘西’说一说，该怎么说？”学生说出：“我发现山在西边，房子在东边。”“西边是山。东边是房子。”后，老师接着问：“为什么刚才说‘东边是房子，西边是山’。引导学生说出“因为刚才房子在东边，山在西边；最后让学生用壮语造出几个含有“东”“西”的句子：“Baihdoeng miz raemx, baihsae miz rin.”“Baihdoeng dwg ranz, baihsae dwg bya.”再引导学生将这些句子翻译成汉语：“东边有水，西边有石头。”“东边是房子，西边是山。”这个过程，既是引导学生确切了解字义的过程，也是对学生进行辩证思维训练的过程。（待续）

（作者工作单位：贵港市覃塘区蒙公乡高占小学）